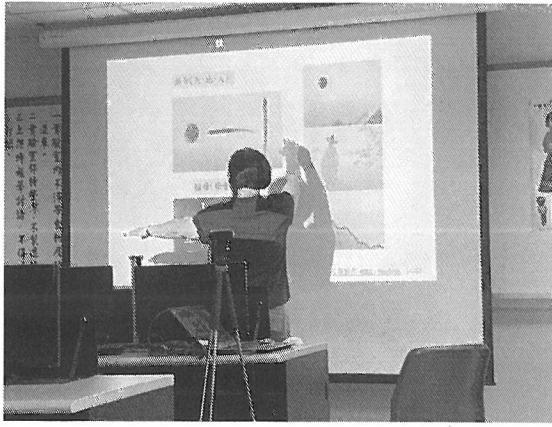


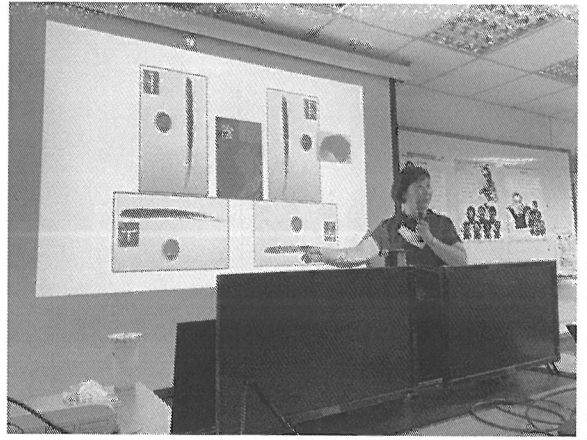
中國文化大學【跨領域教師專業成長社群】活動紀錄表

填表日期：110 年 9 月 1 日

社群名稱	跨領域語文教學提升計畫 II		
召集人	邱碧娥	系所／職稱	英文系 / 助理教授
活動主題	韓文的獨創性和科學性		
活動日期	110 年 9 月 1 日	活動地點	大義 204
活動時間	10 時 00 分至 12 時 00 分	與會人數	社群出席成員： 7 人 非社群出席成員： 11 人
活動報導 (活動方式或內容簡述)	<p>本活動以講座的方式進行。鄭潤道教授以人類兩大文字系統，拉丁文 / 漢文，所衍生出韓文及其獨創性和科學性作一概述。</p> <p>15 世紀以前，韓語只有語言沒有文字，以使用漢字書寫，而當時能使用漢字書寫的人多半為貴族階級人士，老百姓大多是文盲，要用漢字記錄韓語是一件不容易的事，為了解決民族書寫文字的問題，從世宗的『訓民正音』所創造的文字，在現代又稱「韓字」、「朝鮮文」等，教授想表達與漢文的不同，並且解釋韓文是容易學習的。因造字使用天、地、人，似漢文的象形文字，包含了陰、陽的概念，而造音利用造字的特點(例如：「○」、「一」、「 」)，發展出牙音、舌音、唇音、齒音、喉音、中音等，也有子音與母音組合，間接發展出聲韻(聲母、韻母)。比對現代人最廣泛應用的兩大語言(英文、中文)，文字對語音對應的百分比近 90%，不只文字易懂，發音更是直觀。最後總結如下：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 韓文創製於 1443 年，是最年青的文字。 2. 朝鮮世宗大王御製，韓文是目前唯一知道創製者是誰的文字。 3. 象形文字難以傳達感情，韓文是音素文字，充分傳達感情。 4. 字的形狀是包含字音的特徵，韓文是最先進的資質文字。 5. 語音和文字對應理想，韓文是「言文一致」的文字。 6. 韓文創製動機為愛民，是民主文字。 7. 韓文便利於印刷，是有益知識的普及和傳承的文字。 8. 韓文有系統便利於數位化儲存，是時宜知識經濟時代的文字。 		
執行成效	<p>潤道教授從 TOPIK (韓國語文能力測驗)的數據，從 1977-2020 年願意參加 TOPIK 的語文測驗的人來看，證明學習韓文的人，從原本的幾千人上升至百萬人，數十至百倍的成長來看，或許是個趨勢，利用現代韓流的時代，目標把韓流的風氣轉換成學術的風氣，本身語言具有的濃厚情感，盡量帶入學生的知識內，從潤道教授親身教書多年來發現近幾年新生的韓語程度確實有增加，而程度不輸在校的大四學生，甚至更高，包括對話及寫作，認為韓語對國家的重要性是有增加的。</p>		

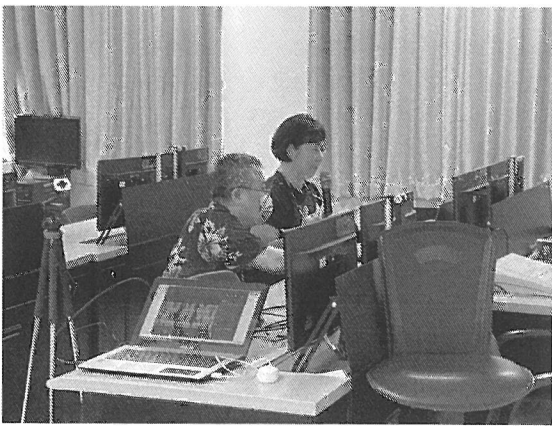


親身演示韓文的奧妙。

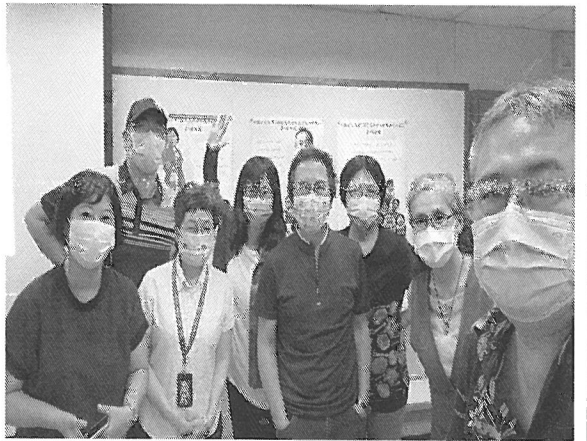


說明韓文與陰、陽的相關。

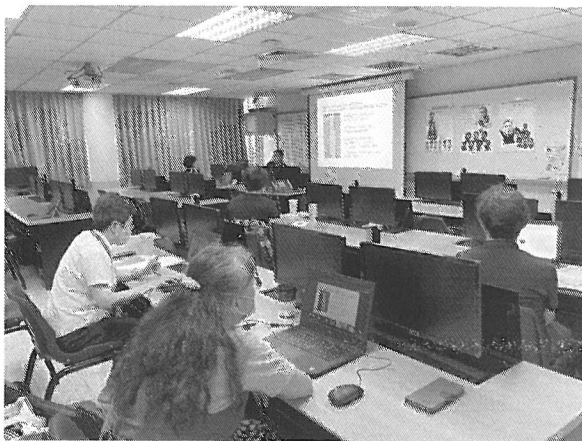
活動照片



鄒老師詢問演講人問題。



與會教師的合影。



社群成員聆聽演講。



社群成員思考鄭潤道教授的提問。

備註

1. 請於每次活動結束後一周內，將相關憑證及本表，併同文宣品、講義資料、簽到單、照片或影音檔等，送交本中心辦理經費核銷。
2. 本表如不敷使用，請自行以 A4 用紙依規格增列欄位，如有相關活動文宣亦請提供。